

[旧版文章](#)[天人古今](#)[古今通论](#)[古代通论](#)[世界史论](#)[当代三农](#)[现实问题](#)[旁通类鉴](#)[先秦史论](#)[先秦通论](#)[原始经济](#)[文明起源](#)[夏商西周](#)[春秋战国](#)[汉唐史论](#)[汉唐通论](#)[战国秦汉](#)[秦朝秦代](#)[西汉东汉](#)[魏晋南北朝](#)[隋唐五代](#)[宋元史论](#)[宋元通论](#)[唐宋通论](#)[北宋南宋](#)[辽金西夏](#)[蒙元史论](#)[明清史论](#)[明清通论](#)[明代通论](#)[明中后期](#)[清代通论](#)[清代前期](#)[近代史论](#)[近代通论](#)[清代晚期](#)[民国通论](#)[民国初年](#)[国民政府](#)[红色区域](#)[现代史论](#)[近世通论](#)[现代通论](#)[前十七年](#)[文革时期](#)[改革开放](#)[学科春秋](#)[学科发展](#)[专题述评](#)[年度述评](#)[国学网](#) - [中国经济史论坛](#) / [旧版文章](#) / [《太平经》文字学研究的新拓展](#)

《太平经》文字学研究的新拓展

2004-10-24 于艳 中华读书报 2003/7/2 点击: 444

《太平经》是东汉末年原始道教的重要典籍，亦是研究汉代哲学、文学、史学、民俗学等领域的基本文献之一。《太平经》卷帙繁巨，文辞质朴拙涩、“俚俗支蔓”，素来被学人视作较为难读、难懂之古书；加之，是书成文年代较久远，历经了长期的流传过程，期间，屡经转抄、编辑，造成不少文字方面的讹误。特别令人遗憾的是，迟至晚唐以后，战祸不断，诸多典籍历经劫难，不免佚失（或者部分遗失），《太平经》即属此列。我们现今所能看到的《太平经》最初本子就是收录于明代《正统道藏》的残卷及唐代节抄本——《太平经钞》。实际上，《道藏》本之《太平经》残卷已经严重地佚缺不全，篇章遗漏亦极为突出（原书170卷，仅存57卷），且行文之中字句讹脱、不容卒读。上个世纪50年代，王明先生“根据《太平经钞》及其它27种引书加以校、……补、附、存”（王明编《太平经合校·前言》，中华书局1960年版），编校成为《太平经合校》一书，“基本上恢复170卷的面貌，并将和此经有关的几个问题，略加考订和说明。”（同上）该书问世以来，始终得到了学人们的充分肯定，公认其为研究《太平经》的最权威、最详备的底本。然而，该书毕竟受到时代、史料等诸多客观条件的局限和制约，对于很多内容（如文辞、义理等）还有待于进一步地深入发掘和系统梳理。随后之40余年，学术界对于《太平经》的研究，尤其在文字校勘学之训诂及考据等方面的研究和探索，一直成为道教文化研究的一个相对薄弱环节。然而，令人可喜的是，进入90年代以后，国内外学术界对于《太平经》的研究（尤其在文字学方面）逐渐予以重视，并且形成了一定气候。尤其近几年来，国内学界先后出版了《太平经释读》（杨寄林）、《太平经注译》（罗炽等）、《太平经全译》（龙晦等）、《太平经正读》（俞理明）等著作，对于《太平经》的文字整理、白话文翻译等研究都做出了一定的贡献。其中，值得一提的是，由杨寄林先生译注的《〈太平经〉今注今译》（河北人民出版社，2002年4月出版）一书，可堪称为古代典籍之全译的一部力作。该书援引《太平经合校》为底本，借鉴敦煌卷子作参考，吸取音韵学、文献学、考古学等方法，采撷众家所长，熔铸一家之言，拾遗补缺，弥补脱漏，取舍异文，校勘文字，对《太平经》进行了一次较为全面的校订、考证、注释及翻译等工作。全书分为上下两卷，洋洋洒洒计132万余言，考辨真伪，见解到位，且译文通俗易懂，详略精当，淋漓尽致地揭示了《太平经》之本义，其难能可贵，实属不易。试将该书比较于同类，亦算得上是精审佳著。无疑，该书的出版、面世称得上是对《太平经》文字学研究的一次重大的新拓展，同时亦为道教文化研究做出了不小的贡献。该书作为古籍整理的一个重要成果，实为古代文本的现代转化及翻译工作做了一次很好的尝试，必然会对今后的相关著作产生积极的影响。

责任编辑: 李根蟠

[发表评论](#)[查看评论](#)[加入收藏](#)[Email给朋友](#)[打印本文](#)

平均得分 0, 共 0 人评价

如果你想对该文章评分, 请先[登陆](#), 如果你仍未注册, 请点击[注册链接](#)注册成为本站会员。

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

学人学术
学者小档

[-] 理论方法

史观史法
历史理论
领域视野
方法手段
规范学风

[-] 史料索引

古今文献
考古文物
简帛文书
回忆追述
社会调查
论著索引

[-] 论著评介

通论文集
古代史著
明清史著
近代史著
现代史著

[-] 动态信息

期刊集刊
网站网刊
团体机构
学术会议
研究动向

[-] 他山之石

世坛综考
美国史坛
西欧史坛
东亚史坛
其他地区

[-] 池月山云

文史随笔
知识小品
诗词诗话
文艺点评
小说演义
史眼世心